

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση
2001/413/ΔΕΥ:

- * Απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, για την καταπολέμηση της απάτης και της πλαστογραφίας που αφορούν τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών ... 1

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1078/2001 του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/96 για την επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές ελαστικοποιημένων νημάτων από πολυεστέρα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1079/2001 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 9

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1080/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης μιας δασμολογικής ποσόστωσης για κατεψυγμένο βόειο κρέας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 (από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002) 11

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1081/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1476/95, (ΕΟΚ) αριθ. 1963/79 και (ΕΚ) αριθ. 2768/98 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 205/73 περί των ανακοινώσεων μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα των λιπαρών ουσιών 17

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1082/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος και για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001 για παρέκκλιση και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 19

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000 21

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1084/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000 22

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1085/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1086/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1087/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιδότησης κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1088/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του τέταρτου μερικού διαγωνισμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1089/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1090/2001 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση με το 268ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο των γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89	33
* Οδηγία 2001/40/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών	34

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2001/414/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2001, για την απογραφή του δυναμικού της αμπελουργικής παραγωγής που υποβλήθηκε από τη Γερμανία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1432]	37
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

2001/415/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση, για δεύτερη φορά, της απόφασης 2001/356/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1556]	38
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

2001/416/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση, για τέταρτη φορά, της απόφασης 2001/327/ΕΚ για τον περιορισμό στη μετακίνηση ζώων των ευπαθών ειδών σε σχέση με τον αφθώδη πυρετό ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1557]	40
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΑΠΟΦΑΣΗ-ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Μαΐου 2001

για την καταπολέμηση της απάτης και της πλαστογραφίας που αφορούν τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών

(2001/413/ΔΕΥ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχείο β),

την πρωτοβουλία της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απάτη και η πλαστογραφία που αφορούν τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών τελούνται συχνά σε διεθνή κλίμακα.
- (2) Οι σχετικές εργασίες διαφόρων διεθνών οργανισμών [μεταξύ άλλων, του Συμβουλίου της Ευρώπης, της Ομάδας των Οκτώ (G8), του ΟΟΣΑ, της Interpol και των Ηνωμένων Εθνών] είναι σημαντικές, αλλά χρειάζεται να συμπληρωθούν με δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (3) Το Συμβούλιο θεωρεί ότι η σοβαρότητα και η ανάπτυξη ορισμένων μορφών απάτης που αφορούν τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών απαιτούν συνολικές λύσεις. Η σύσταση αριθ. 18 του σχεδίου δράσης για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος ⁽³⁾, που υιοθετήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Άμστερνταμ στις 16 και 17 Ιουνίου 1997 καθώς και το σημείο 46 του προγράμματος δράσης του Συμβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά την άριστη δυνατή εφαρμογή των διατάξεων της συνθήκης του Άμστερνταμ για τη δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης ⁽⁴⁾, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βιέννης της 11ης και 12ης Δεκεμβρίου 1998, επιτάσσουν δράση για το θέμα αυτό.
- (4) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας απόφασης-πλαίσιο, και συγκεκριμένα η εξασφάλιση του ότι η απάτη και η πλαστογραφία που αφορούν όλα τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών αναγνωρίζονται ως ποινικά αδικήματα και επισύρουν αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές κυρώσεις σε όλα τα κράτη μέλη, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και δύνανται συνεπώς, λόγω της διεθνούς διάστασης των εν λόγω αδικημάτων, να επιτευχθούν καλύτερα στο επίπεδο της Ένωσης, η Ένωση μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικου-

ρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, η απόφαση-πλαίσιο δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των εν λόγω στόχων.

- (5) Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο θα πρέπει να συμβάλει στην καταπολέμηση της απάτης και της πλαστογραφίας που αφορούν τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών, καθώς και οι άλλες πράξεις που εγκρίθηκαν ήδη από το Συμβούλιο, όπως η κοινή δράση 98/428/ΔΕΥ για τη δημιουργία ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου ⁽⁵⁾, η κοινή δράση 98/733/ΔΕΥ σχετικά με το αξιόποιο της συμμετοχής σε εγκληματική οργάνωση στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁶⁾, η κοινή δράση 98/699/ΔΕΥ για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος ⁽⁷⁾ καθώς και η απόφαση της 29ης Απριλίου 1999 με την οποία παρατείνεται η εντολή στην Europol να ασχοληθεί με την παραχάραξη και τη νοθεία μέσω πληρωμής ⁽⁸⁾.
- (6) Η Επιτροπή υπέβαλε, την 1η Ιουλίου 1998, στο Συμβούλιο ανακοίνωση με τον τίτλο «Πλαίσιο δράσης για την καταπολέμηση της απάτης και της πλαστογραφίας που αφορούν τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών», το οποίο περιλαμβάνει πολιτική της Ένωσης, η οποία καλύπτει τόσο τις προληπτικές όσο και τις κατασταλτικές πτυχές του προβλήματος.
- (7) Η ανακοίνωση περιλαμβάνει σχέδιο κοινής δράσης το οποίο αποτελεί ένα στοιχείο αυτής της συνολικής προσέγγισης και αποτελεί το σημείο εκκίνησης για την παρούσα απόφαση-πλαίσιο.
- (8) Η περιγραφή των διαφόρων μορφών συμπεριφοράς που πρέπει να αναγορευθούν σε ποινικό αδίκημα σε σχέση με την απάτη και την πλαστογραφία που αφορούν τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών είναι ανάγκη να καλύπτει ολόκληρο το φάσμα των δραστηριοτήτων που συνολικά αποτελούν τη σχετική απειλή του οργανωμένου εγκλήματος.
- (9) Είναι απαραίτητο αυτά τα είδη συμπεριφοράς να χαρακτηρισθούν ως ποινικά αδικήματα σε όλα τα κράτη μέλη, και να προβλεφθούν αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές κυρώσεις για τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που διαπράττουν αυτά τα αδικήματα ή υπέχουν ευθύνη γι' αυτά.

⁽¹⁾ ΕΕ C 376 Ε της 28.12.1999, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ C 121 της 24.4.2001, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ C 251 της 15.8.1997, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 19 της 23.1.1999, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 4.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 333 της 9.12.1998, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 149 της 28.5.1999, σ. 16.

- (10) Σκοπός της παροχής ποινικής προστασίας στα μέσα πληρωμής που προβλέπονται με ειδική μορφή προστασίας κατά της απομίμησης ή της δολίας χρήσης, είναι πρωτίστως να ενθαρρύνονται οι φορείς να παρέχουν αυτή την προστασία στα μέσα πληρωμής που εκδίδουν και, ως εκ τούτου, να προστίθεται ένα στοιχείο πρόληψης στο μέσο.
- (11) Είναι απαραίτητο τα κράτη μέλη να παρέχουν το ένα στο άλλο την ευρύτερη δυνατή αμοιβαία συνδρομή και να διαβουλεύονται μεταξύ τους όταν δύο ή περισσότερα κράτη μέλη έχουν δικαιοδοσία για το ίδιο αδίκημα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ-ΠΛΑΙΣΙΟ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης-πλαίσιο, νοούνται ως:

- α) «Μέσο πληρωμής»: κάθε ενσώματο μέσο, εκτός από το νόμιμο νόμισμα (τραπεζογραμμάτια και κέρματα) που επιτρέπει, λόγω της ιδιαίτερης φύσης του, μόνο του ή σε συνδυασμό με άλλο μέσο (πληρωμής), στον κάτοχο ή στο χρήστη του να μεταφέρει χρήματα ή νομισματική αξία, όπως π.χ. οι πιστωτικές κάρτες, οι κάρτες των ευρωεπιταγών, λοιπές κάρτες εκδιδόμενες από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, οι ταξιδιωτικές επιταγές, οι ευρωεπιταγές, λοιπές επιταγές και συναλλαγματικές, που προστατεύεται από την απομίμηση ή τη δόλια χρήση, παραδείγματος χάριν μέσω σχεδιασμού, κωδικού ή υπογραφής.
- β) «Νομικό πρόσωπο»: κάθε οντότητα η οποία αναγνωρίζεται ως έχουσα την εν λόγω ιδιότητα βάσει του ισχύοντος δικαίου, πλην των κρατών ή των άλλων οργανισμών δημοσίου δικαίου, όταν ασκούν κρατική εξουσία, και των δημόσιων διεθνών οργανισμών.

Άρθρο 2

Αδικήματα που σχετίζονται με τα μέσα πληρωμής

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει ότι η ακόλουθη πράξη συνιστά ποινικό αδίκημα όταν τελείται εκ προθέσεως, τουλάχιστον όσον αφορά τις πιστωτικές κάρτες, τις κάρτες ευρωεπιταγών, λοιπές κάρτες εκδιδόμενες από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, τις ταξιδιωτικές επιταγές, τις ευρωεπιταγές, λοιπές επιταγές και συναλλαγματικές:

- α) κλοπή ή άλλη παράνομη ιδιοποίηση μέσου πληρωμής,
- β) πλαστογράφηση ή παραποίηση μέσου πληρωμής προκειμένου να χρησιμοποιηθεί δολίως,
- γ) αποδοχή, κτήση, μεταφορά, πώληση ή μεταβίβαση σε άλλο πρόσωπο ή κατοχή κλεμμένου ή άλλως παρανόμως ιδιοποιημένου ή πλαστού ή παραποιημένου μέσου πληρωμής προκειμένου να χρησιμοποιηθεί δολίως,
- δ) δόλια χρήση κλεμμένου ή άλλως παρανόμως ιδιοποιημένου, ή πλαστού ή παραποιημένου μέσου πληρωμής.

Άρθρο 3

Αδικήματα που σχετίζονται με τους υπολογιστές

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ότι, η ακόλουθη πράξη συνιστά ποινικό αδίκημα όταν διαπράττεται εκ προθέσεως:

Διενέργεια, άμεση ή έμμεση, μεταφοράς χρημάτων ή νομισματικής αξίας, με την οποία επέρχεται σε άλλο πρόσωπο, χωρίς τη συγκατάθεσή του, περιουσιακή απώλεια με πρόθεση την εξασφάλιση παράνομου οικονομικού οφέλους υπέρ του διαπράττοντος το αδίκημα ή τρίτου προσώπου:

- εισάγοντας, αλλοιώνοντας, διαγράφοντας ή εξαλείφοντας χωρίς δικαίωμα δεδομένα υπολογιστή, ιδίως δεδομένα αναγνώρισης της ταυτότητας, ή
- παρεμβαίνοντας χωρίς δικαίωμα στη λειτουργία προγράμματος ή συστήματος υπολογιστή.

Άρθρο 4

Αδικήματα που σχετίζονται με ειδικά προσαρμοσμένους μηχανισμούς

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ότι η ακόλουθη πράξη συνιστά ποινικό αδίκημα όταν διαπράττεται εκ προθέσεως:

Η παράνομη κατασκευή, λήψη, απόκτηση, πώληση, παραχώρηση σε τρίτο ή κατοχή:

- μέσων, άρθρων, προγραμμάτων υπολογιστή ή οιοδήποτε άλλο μέσου ειδικά προσαρμοσμένου για τη διάπραξη οιοδήποτε εκ των αδικημάτων που περιγράφονται στο άρθρο 2 σημείο β),
- προγραμμάτων υπολογιστή σκοπός των οποίων είναι η διάπραξη οιοδήποτε εκ των αδικημάτων που περιγράφονται στο άρθρο 3.

Άρθρο 5

Συμμετοχή, ενθάρρυνση και απόπειρα

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ότι, η συμμετοχή και η ενθάρρυνση προς πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 2, 3 και 4, ή η απόπειρα διάπραξης των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχεία α), β) και δ) και στο άρθρο 3, τιμωρείται.

Άρθρο 6

Ποινές

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ότι οι πράξεις οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 2 και 5 επισύρουν αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές ποινές, ποινικού χαρακτήρα, οι οποίες συμπεριλαμβάνουν, στις βαρείες τουλάχιστον περιπτώσεις, ποινές εμπεριέχουσες στέρηση της ελευθερίας δυναμένη να δικαιολογήσει έκδοση.

Άρθρο 7

Ευθύνη νομικών προσώπων

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσει ότι τα νομικά πρόσωπα υπέχουν ευθύνη για τις πράξεις οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχεία β), γ) και δ), και στα άρθρα 3 και 4, οι οποίες διαπράττονται προς όφελός τους, από οποιοδήποτε πρόσωπο που ενεργεί είτε ατομικά είτε ως μέλος οργάνου του νομικού προσώπου και που κατέχει ιθύνουσα θέση εντός του νομικού προσώπου, βάσει:

- εξουσιοδότησης για την εκπροσώπηση του νομικού προσώπου, ή
- δικαιώματος να λαμβάνει αποφάσεις για λογαριασμό του νομικού προσώπου, ή
- δικαιώματος να ασκεί έλεγχο εντός του νομικού προσώπου,

καθώς και για συνέργεια ή ηθική αυτουργία στη διάπραξη παρόμοιου αδικήματος.

2. Πέραν των περιπτώσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσει ότι το νομικό πρόσωπο υπέχει ευθύνη και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η έλλειψη εποπτείας ή ελέγχου από ένα πρόσωπο από εκείνα που αναφέρει η παράγραφος 1, κατέστησε δυνατή τη διενέργεια των πράξεων που αναφέρουν το άρθρο 2 στοιχεία β), γ) και δ) και τα άρθρα 3 και 4 προς όφελος του συγκεκριμένου νομικού προσώπου, από πρόσωπο που ενεργεί υπό τη δικαιοδοσία του.

3. Η βάση των παραγράφων 1 και 2 ευθύνη ενός νομικού προσώπου δεν αποκλείει την άσκηση ποινικών δίωξεων κατά των φυσικών προσώπων που τυγχάνουν δράστες, ηθικοί αυτουργοί ή συνεργοί στις πράξεις που αναφέρουν το άρθρο 2 στοιχεία β), γ) και δ) και τα άρθρα 3 και 4.

Άρθρο 8

Κυρώσεις για τα νομικά πρόσωπα

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσει ότι στο νομικό πρόσωπο που φέρει ευθύνη σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1, επιβάλλονται αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές κυρώσεις, συμπεριλαμβανομένων προστίμων ποινικού και μη ποινικού χαρακτήρα, καθώς και άλλες κυρώσεις, όπως:

- α) ο αποκλεισμός από ευεργετήματα ή ενισχύσεις του δημοσίου,
- β) η προσωρινή ή μόνιμη απαγόρευση άσκησης εμπορικών δραστηριοτήτων,
- γ) η επιβολή δικαστικής επιτήρησης,
- δ) η διαταγή δικαστικής εκκαθάρισης.

2. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσει ότι στο νομικό πρόσωπο που φέρει ευθύνη σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2, επιβάλλονται αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές κυρώσεις ή μέτρα.

Άρθρο 9

Δικαιοδοσία

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να επιβάλει τη δικαιοδοσία του επί των αδικημάτων που αναφέρουν τα άρθρα 2, 3, 4 και 5, εφόσον το αδίκημα διεπράχθη:

- α) εν όλω ή εν μέρει στο έδαφός του, ή
- β) από υπήκοό του, υπό την προϋπόθεση ότι το δικαιο του κράτους μέλους αυτού μπορεί να ορίζει ότι η πράξη πρέπει να τιμωρείται και στη χώρα όπου διεπράχθη, ή
- γ) προς όφελος νομικού προσώπου του οποίου η έδρα ευρίσκεται στο έδαφος του κράτους μέλους αυτού.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 10, κάθε κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει ότι δεν θα εφαρμόζει ή θα εφαρμόζει μόνον σε ειδικές περιπτώσεις, ή υπό ειδικές περιστάσεις, τον κανόνα περί δικαιοδοσίας:

- της παραγράφου 1 σημείο β),
- της παραγράφου 1 σημείο γ).

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εφόσον αποφασίσουν να εφαρμόσουν την παράγραφο 2, επισημαίνοντας, οσάκις ενδείκνυται, τις συγκεκριμένες περιπτώσεις ή περιστάσεις για τις οποίες ισχύει η απόφαση.

Άρθρο 10

Έκδοση και άσκηση δίωξης

1. α) Κάθε κράτος μέλος το οποίο, σύμφωνα με το δικαίό του, δεν εκδίδει υπηκόους του, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να επιβάλει τη δικαιοδοσία του επί των αδικημάτων που αναφέρουν τα άρθρα 2, 3, 4 και 5, όταν διαπράττονται από υπηκόους του εκτός του εδάφους του.

β) Κάθε κράτος μέλος, εφόσον υπηκόός του κατηγορείται ότι έχει διαπράξει, σε άλλο κράτος μέλος, αδίκημα που απορρέει από πράξη που περιγράφεται στα άρθρα 2, 3, 4 ή 5 και δεν εκδίδει το πρόσωπο αυτό στο εν λόγω άλλο κράτος μέλος αποκλειστικά λόγω της υπηκοότητάς του, υποβάλλει την υπόθεση στις αρμόδιες αρχές του προς άσκηση δίωξης, εφόσον ενδείκνυται. Για να καταστεί δυνατή η δίωξη, οι φακέλοι, οι πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία τα σχετικά με το αδίκημα διαβιβάζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται από το άρθρο 6 παράγραφος 2 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης περί Εκδόσεως της 13ης Δεκεμβρίου 1957. Το αιτούν κράτος μέλος ενημερώνεται για την άσκηση της δίωξης και για την έκβασή της.

2. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, ο «υπήκοος» κράτους μέλους προσδιορίζεται σύμφωνα με την δήλωση στην οποία ενδεχομένως προέβη το εν λόγω κράτος, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 σημεία β) και γ), της Ευρωπαϊκής Σύμβασης περί Εκδόσεως.

Άρθρο 11

Συνεργασία μεταξύ κρατών μελών

1. Σύμφωνα με τις ισχύουσες συμβάσεις, πολυμερείς ή διμερείς συμφωνίες ή ρυθμίσεις, τα κράτη μέλη παρέχουν την ευρύτερη δυνατή αμοιβαία συνδρομή κατά τις διαδικασίες τις σχετικές με τα αδικήματα τα οποία προβλέπει η παρούσα απόφαση-πλαίσιο.

2. Όταν περισσότερα από ένα κράτη μέλη έχουν δικαιοδοσία για τα αδικήματα που αφορά η παρούσα απόφαση-πλαίσιο, τα εν λόγω κράτη μέλη διαβουλεύονται μεταξύ τους προκειμένου να συντονίζουν τις ενέργειές τους για την αποτελεσματική άσκηση δίωξης.

Άρθρο 12

Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν επιχειρησιακά σημεία επαφής ή μπορούν να χρησιμοποιούν τις υπάρχουσες επιχειρησιακές δομές για την ανταλλαγή πληροφοριών και για άλλες επαφές μεταξύ των κρατών μελών για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας απόφασης-πλαίσιο.

2. Κάθε κράτος μέλος γνωστοποιεί στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και στην Επιτροπή ποια υπηρεσία ή ποιες υπηρεσίες του λειτουργούν ως σημεία επαφής σύμφωνα με την παράγραφο 1. Η Γενική Γραμματεία κοινοποιεί αυτά τα σημεία επαφής στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 13

Εδαφική εφαρμογή

Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο εφαρμόζεται στο Γιβραλτάρ.

Άρθρο 14

Εφαρμογή

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα απόφαση-πλαίσιο έως τις 2 Ιουνίου 2003.

2. Έως τις 2 Ιουνίου 2003, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων με τις οποίες μεταφέρονται στο εθνικό τους δίκαιο οι υποχρεώσεις που τους επιβάλλει η παρούσα απόφαση-πλαίσιο. Μέχρι τις 2 Σεπτεμβρίου 2003, το Συμβούλιο, βάσει έκθεσης που καταρτίζεται με βάση αυτές τις πληροφορίες και γραπτής έκθεσης της Επιτροπής, εξετάζει κατά πόσον τα κράτη μέλη έχουν λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση-πλαίσιο.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. BODSTRÖM

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1078/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Μαΐου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/96 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ελαστικοποιημένων νημάτων από πολυεστέρα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/96⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ελαστικοποιημένων νημάτων από πολυεστέρα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης. Ο δασμός που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», πριν τον εκτελωνισμό, είναι 13,5 % για τη Sunflag (Thailand) Ltd., 6,7 % για την Tuntex (Thailand) PLC και 20,2 % για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς της Ταϊλάνδης.

B. ΕΡΕΥΝΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (2) Ο Ταϊλανδός παραγωγός-εξαγωγέας Sunflag (Thailand) Ltd. («ο αιτών») υπέβαλε αίτηση για ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που του επιβάλλονται, μόνο για τα θέματα ντάμπινγκ που βασίζονται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (ο «βασικός κανονισμός»). Στην αίτηση προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι μια μόνιμη φύσεως μεταβολή των περιστάσεων, όπως η αυξημένη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας και η αυξημένη αποτελεσματικότητα οδήγησαν σε σημαντικά μειωμένη κανονική αξία, ενώ παράλληλα οι τιμές εξαγωγής παρέμειναν σταθερές με αποτέλεσμα να σταματήσει η πρακτική ντάμπινγκ, και συνεπώς η συνέχιση της επιβολής μέτρων δεν ήταν πλέον απαραίτητη για την αντιστάθμιση

της πρακτικής ντάμπινγκ. Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης, δημοσίευσε ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽³⁾ και άρχισε έρευνα.

1. Διαδικασία

- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τις αρχές της εξαγουσας χώρας για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης και παρέσχε στα αμέσως ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
- (4) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγιο και έλαβε λεπτομερείς πληροφορίες από τον αιτούντα.
- (5) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για την έρευνα και διεξήγαγε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις της εν λόγω εταιρείας.
- (6) Η έρευνα για το ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουνίου 1999 έως τις 31 Μαΐου 2000 (η «ΠΕ»).

2. Υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν

- (7) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με αυτό της προηγούμενης έρευνας, ήτοι ελαστικοποιημένα νήματα από πολυεστέρα («PTY»). Το ΡΤΥ προέρχεται άμεσα από νήματα από πολυεστέρες με ίνες μερικώς προσανατολισμένες και χρησιμοποιείται τόσο στον τομέα ύφανσης όσο και στον τομέα πλεκτικής για την παραγωγή υφασμάτων από πολυεστέρες ή από πολυεστέρες/βαμβάκι. Το υπό εξέταση προϊόν κατατάσσεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 5402 33 10 και 5402 33 90.
- (8) Υπάρχουν διάφοροι τύποι νημάτων ΡΤΥ, ανάλογα με τον τίτλο των ινών («ντενιέ»), τον αριθμό των ινών και τη σιλινότητα. Επίσης, υπάρχουν διάφορες ποιότητες, ανάλογα με την αποτελεσματικότητα της διαδικασίας παραγωγής. Εντούτοις, δεν υπάρχουν σημαντικές διαφορές ως προς τα βασικά

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 (ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 289 της 12.11.1996, σ. 14· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1822/98 (ΕΕ L 236 της 22.8.1998, σ. 3).

⁽³⁾ ΕΕ C 170 της 20.6.2000, σ. 4.

χαρακτηριστικά και τις χρήσεις των διαφόρων τύπων και ποιοτήτων ΡΤΥ. Όλοι οι τύποι ΡΤΥ θεωρούνταν και εξακολουθούν να θεωρούνται ως ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας.

- (9) Όπως και στην προηγούμενη έρευνα, η παρούσα έρευνα έδειξε ότι τα ΡΤΥ που παράγονται στην Ταϊλάνδη από τον αιτούντα και πωλούνται στην ταϊλανδική αγορά ή εξάγονται στην Κοινότητα έχουν τα ίδια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις, και συνεπώς πρέπει να θεωρηθούν ως ενιαίο προϊόν κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. Πορίσματα

α) Κανονική αξία

- (10) Όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, εξετάστηκε κατά πρώτον κατά πόσον οι συνολικές πωλήσεις ομοειδούς προϊόντος του αιτούντα ήταν αντιπροσωπευτικές σε σχέση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις προς την Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού διαπιστώθηκε ότι αυτό πράγματι συνέβαινε, δεδομένου ότι ο όγκος των εγχωρίων πωλήσεων του αιτούντα ήταν τουλάχιστον 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων προς την Κοινότητα.
- (11) Για καθέναν από τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν από τον αιτούντα στην εγχώρια αγορά και οι οποίοι αποδείχθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Κοινότητα, εξετάστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Θεωρήθηκε ότι αυτό πράγματι συνέβαινε στις περιπτώσεις όπου, κατά την ΠΕ, ο συνολικός όγκος των εγχωρίων πωλήσεων ενός τύπου προϊόντος αντιπροσώπευε 5 % ή περισσότερο επί του συνολικού όγκου πωλήσεων του ίδιου τύπου προϊόντος που εξήχθη προς την Κοινότητα.
- (12) Με βάση τα παραπάνω, διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις ήταν αντιπροσωπευτικές για κάθε τύπο που εξήχθη προς την Κοινότητα.
- (13) Επίσης, εξετάστηκε αν μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις καθενός από αυτούς τους τύπους προϊόντος πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνηθών εμπορικών πράξεων, με τον προσδιορισμό της αναλογίας των επικερδών πωλήσεων του εκάστοτε τύπου σε ανεξάρτητους πελάτες. Στις περιπτώσεις όπου οι επικερδείς πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος αντιπροσώπευαν το 80 % ή περισσότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος και εφόσον ο σταθμισμένος μέσος όρος του κόστους παραγωγής αυτού του τύπου προϊόντος ήταν ίσος ή κατώτερος από τον σταθμισμένο μέσο όρο της τιμής πώλησης, η κανονική αξία βασίστηκε στον σταθμισμένο μέσο όρο της τιμής όλων των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την ΠΕ, ανεξάρτητα από το εάν οι εν λόγω πωλήσεις ήταν αποδοτικές ή όχι. Όλοι οι σχετικοί τύποι ΡΤΥ εκπλήρωναν τα προαναφερθέντα κριτήρια. Ως εκ τούτου, η κανονική

αξία για κάθε τύπο προϊόντος που εξήχθη προς την Κοινότητα πραγματοποιήθηκε με βάση όλες τις πωλήσεις, συμπεριλαμβανομένων αυτών που πραγματοποιήθηκαν με ζημία.

β) Τιμή εξαγωγής

- (14) Δεδομένου ότι όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος πραγματοποιήθηκαν σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές.

γ) Σύγκριση

- (15) Για την ορθή σύγκριση ανά τύπο προϊόντος με βάση τις τιμές «εκ του εργοστασίου», και στο ίδιο στάδιο εμπορίας, έγιναν οι δέουσες προσαρμογές για τις διαφορές για τις οποίες προβλήθηκε ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές πραγματοποιήθηκαν όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης και συσκευασίας και παρεπόμενα έξοδα, το κόστος πιστώσεων, καθώς και τις προμήθειες, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (16) Κατά την επιτόπια επαλήθευση των στοιχείων ο αιτών ζήτησε επιστροφή του δασμού με το επιχειρήμα ότι επιβάλλονταν εισαγωγικές επιβαρύνσεις στο ομοειδές προϊόν όταν προοριζόταν για κατανάλωση στην εξάγουσα χώρα, αλλά οι εν λόγω επιβαρύνσεις δεν καταβάλλονταν όταν το προϊόν επωλείτο προς εξαγωγή στην Κοινότητα. Όσον αφορά το καθαρό τереφθαλικό οξύ (ΡΤΑ), μια από τις κύριες πρώτες ύλες για τις οποίες ζητήθηκε επιστροφή του δασμού, ο αιτών δεν υπέβαλε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η εν λόγω πρώτη ύλη ήταν φυσικώς ενσωματωμένη στο υπό εξέταση προϊόν που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά. Αυτό έχει ιδιαίτερη σημασία στην προκειμένη περίπτωση δεδομένου ότι το ΡΤΑ αγοράστηκε στην τοπική αγορά αλλά και εισήχθη, και δεδομένου επίσης ότι ο αιτών είναι εταιρεία που παράγει πολλά προϊόντα. Ως εκ τούτου το αίτημα δεν έγινε αποδεκτό. Όσον αφορά την αιθυλονεγλυκόλη (ΜΕΓ) μια άλλη πρώτη ύλη του ΡΤΥ, η οποία, όπως διαπιστώθηκε, εισήχθη εξ ολοκλήρου, το αίτημα για προσαρμογή έγινε αποδεκτό.

δ) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (17) Για να υπολογιστεί το περιθώριο ντάμπινγκ, η Επιτροπή συνέκρινε τον σταθμισμένο μέσο όρο της κανονικής αξίας με τις τιμές κάθε εξαγωγής προς την Κοινότητα ξεχωριστά, σύμφωνα με τη δεύτερη πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού. Ακολούθηθηκε αυτή η μεθοδολογία δεδομένου ότι διαπιστώθηκε ότι ορισμένες τιμές εξαγωγής παρουσίαζαν σημαντικές διαφορές σε διαφορετικά χρονικά διαστήματα και ότι η σύγκριση της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής με βάση τον σταθμισμένο μέσο όρο τιμής δεν έδειξε την πλήρη έκταση της πρακτικής ντάμπινγκ.

(18) Από τη σύγκριση, όπως περιγράφηκε παραπάνω, προέκυψε υπαρέξη πρακτικής ντάμπινγκ. Το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ, εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή του δασμού, είναι 4,8 %.

ε) Μόνιμη φύση της αλλαγής περιστάσεων και πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

(19) Σύμφωνα με την τρέχουσα πρακτική, εξετάστηκε κατά πόσον η φύση της αλλαγής περιστάσεων ήταν λογικό να θεωρηθεί μόνιμη. Αφενός, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η ικανότητα παραγωγής ΡΤΥ του αιτούντα αυξήθηκε σε σύγκριση με αυτήν του προηγούμενου οικονομικού έτους που έληξε το 1999 και της αρχικής ΠΕ. Αφετέρου, η έρευνα έδειξε ότι το ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας παραγωγής ΡΤΥ του αιτούντα σημείωσε σημαντική αύξηση στο διάστημα μεταξύ της αρχικής και της παρούσας ΠΕ.

(20) Διαπιστώθηκε επίσης ότι το επίπεδο των εξαγωγών ΡΤΥ του αιτούντα σε χώρες εκτός της ΕΚ κατά τα δύο τελευταία οικονομικά έτη και την ΠΕ ήταν σταθερά υψηλό. Σ' αυτό το πλαίσιο, θα πρέπει να αναφέρουμε ότι οι εξαγωγές σε χώρες εκτός της ΕΚ αυξήθηκαν σημαντικά μεταξύ της αρχικής ΠΕ και της παρούσας ΠΕ. Επιπλέον διαπιστώθηκε ότι, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, οι εξαγωγές σε τρίτες χώρες πραγματοποιήθηκαν κατά μέσο όρο σε τιμές ίσες με αυτές της ΕΚ. Επιπλέον, οι εγχώριες πωλήσεις ΡΤΥ αυξήθηκαν σημαντικά κατά τα δύο τελευταία οικονομικά έτη και κατά την ΠΕ.

(21) Τα παραπάνω πορίσματα σχετικά με τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, τις ποσότητες εξαγωγής και τις τιμές που εφαρμόστηκαν σε τρίτες χώρες, καθώς και η αύξηση των εγχωρίων πωλήσεων, θεωρούνται ως αποδεικτικό στοιχείο για το ότι το περιθώριο ντάμπινγκ 4,8 %

είναι μόνιμης φύσεως και ότι δεν είναι πιθανόν να επαναληφθούν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε επίπεδα παρόμοια με αυτά που καθιερώθηκαν κατά την προηγούμενη έρευνα.

(22) Δεδομένου ότι διαπιστώθηκε χαμηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ για τον αιτούντα και δεδομένου ότι αυτή η κατάσταση δεν θεωρείται προσωρινή, τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/96 του Συμβουλίου στις εξαγωγές του αιτούντα θα πρέπει να μειωθούν στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε στην παρούσα επανεξέταση, ήτοι 4,8 %.

(23) Δεδομένου ότι η τροποποίηση των μέτρων αφορά μόνο τον αιτούντα και όχι ολόκληρη την Ταϊλάνδη, ο αιτών εξακολουθεί να υπόκειται στη διαδικασία και μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο νέας έρευνας σε επόμενες επανεξετάσεις που ενδεχομένως θα διεξαχθούν για την Ταϊλάνδη σύμφωνα με το άρθρο 11 του βασικού κανονισμού.

(24) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα γεγονότα και τις παρατηρήσεις με βάση τα οποία επρόκειτο να γίνει σύσταση για την περάτωση της ενδιάμεσης επανεξέτασης και για το ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/96 τροποποιήθηκε, και τους δόθηκε η ευκαιρία να υποβάλουν σχόλια. Τα σχόλιά τους λήφθηκαν υπόψη και, στις περιπτώσεις που κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/96 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«2 Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν τον εκτελωνισμό, είναι ο ακόλουθος:

Ινδονησία

	Δασμός	Πρόσθετος κωδικός Taric
PT Pansia Indosyntec (προηγούμενος: PT Hadtex Indosyntec)	5,4 %	8884
PT Polysindo Eka Perkasa	8,8 %	8886
PT Susilia Indah Synthetic Fiber Industries	8,3 %	8887
Άλλοι	20,2 %	8888

Οι δασμοί δεν εφαρμόζονται στις εισαγωγές των προϊόντων που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και τα οποία παράγονται και εξαγονται από την ινδονησιακή εταιρεία PT Indo Rama Synthetics (πρόσθετος κωδικός Taric 8 885).

Ταϊλάνδη

	Δασμός	Πρόσθετος κωδικός Taric
Tuntex (Thailand) PLC	6,7 %	8889
Sunflag (Thailand) Ltd	4,8 %	8907
Άλλοι	20,2 %	8891»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M-I. KLINGVALL

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1079/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 1ης Ιουνίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 01 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σποροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	71,8
	999	71,8
0707 00 05	052	59,1
	628	106,1
	999	82,6
0709 90 70	052	80,4
	999	80,4
0805 30 10	388	59,7
	999	59,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	92,6
	400	104,5
	508	73,1
	512	92,0
	524	75,0
	528	81,7
	720	147,1
	804	100,9
	999	95,9
	0809 20 95	052
400		301,0
608		244,3
999		306,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1080/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης μιας δασμολογικής ποσόστωσης για κατεψυγμένο βόειο κρέας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 (από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, που καταρτίστηκε κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1, παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο πίνακας CXL απαιτεί το άνοιγμα ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης 53 000 τόνων κατεψυγμένου βοείου κρέατος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 και προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91. Πρέπει να θεσπιστούν οι κανόνες εφαρμογής για το έτος ποσοστώσεων 2001/02, που αρχίζει την 1η Ιουλίου 2001.
- (2) Είναι σκόπιμο για την κατανομή της ποσόστωσης να εφαρμοσθεί η μέθοδος που προβλέπεται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, αποφεύγοντας παράλληλα τις διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων εμπορευομένων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διευρυνθεί η πρόσβαση που θα έχουν στην ποσόστωση οι αποκαλούμενοι «νεοεμφανιζόμενοι» εμπορευόμενοι.
- (3) Θα πρέπει επομένως να διατεθεί στους παραδοσιακούς εισαγωγείς το 70 % των ποσοστώσεων, ήτοι 37 100 τόνοι, κατ' αναλογία των ποσοτήτων που έχουν εισαχθεί στο πλαίσιο ποσοστώσεων ίδιου τύπου κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1997 έως τις 30 Ιουνίου 2000. Σε ορισμένες περιπτώσεις λάθη τα οποία διεπράχθησαν από τον αρμόδιο εθνικό οργανισμό υπάρχει κίνδυνος να περιορίσουν την πρόσβαση των εμπορευομένων σε αυτό το τμήμα της ποσόστωσης. Πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις για να διορθωθεί ενδεχόμενη ζημίωση.
- (4) Θα πρέπει επίσης να επιτραπεί, στο πλαίσιο διαδικασίας βασιζόμενης στην υποβολή αιτήσεων από τους ενδιαφερόμενους και την αποδοχή τους εκ μέρους της Επιτροπής, η πρόσβαση στη δεύτερη μερίδα της ποσόστωσης, που αντιστοιχεί σε 15 900 τόνους, για τους εμπορευόμενους που μπορούν να αποδείξουν ότι ασκούν στα σοβαρά τη δραστη-

ριότητά τους και οι οποίοι υποβάλλουν αίτηση για σημαντικές ποσότητες. Για να αποδείξουν ότι ασκούν στα σοβαρά τη δραστηριότητά τους απαιτείται η προσκόμιση αποδεικτικών στοιχείων για εμπόριο σημαντικών ποσοτήτων βοείου κρέατος με τρίτες χώρες κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1998 έως τις 30 Ιουνίου 2000.

- (5) Οι εξαγωγές βοείου κρέατος με προέλευση το Βέλγιο επλήγησαν σοβαρώς κατά το 1999 από τις συζητήσεις σχετικά με τη διοξίνη. Ως προς τους εν λόγω 15 900 τόνους, κατά τον καθορισμό των κριτηρίων αποτελεσμάτων θα πρέπει να συνεκτιμηθεί η κατάσταση του Βελγίου από πλευράς εξαγωγών.
- (6) Για την επαλήθευση των ανωτέρω κριτηρίων πρέπει η αίτηση να υποβάλλεται στο κράτος μέλος στο οποίο ο εισαγωγέας είναι εγγεγραμμένος στο μητρώο φόρου προστιθεμένης αξίας (ΦΠΑ).
- (7) Προς αποφυγή κερδοσκοπίας, θα πρέπει:
 - να απαγορευθεί η πρόσβαση στην ποσόστωση σε εμπορευόμενους που δεν ασκούν δραστηριότητα στον τομέα του βοείου κρέατος την 1η Ιουνίου 2001,
 - να καθοριστεί μια εγγύηση σχετικά με τα δικαιώματα εισαγωγής,
 - να αποκλεισθεί η δυνατότητα μεταβίβασης των πιστοποιητικών εισαγωγής,
 - να περιορισθεί, για έναν εμπορευόμενο, η έκδοση πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή στην ποσότητα για την οποία του έχουν παραχωρηθεί δικαιώματα εισαγωγής.
- (8) Προκειμένου να υποχρεωθεί ο εμπορευόμενος να ζητήσει πιστοποιητικά εισαγωγής για όλα τα δικαιώματα εισαγωγής που του έχουν παραχωρηθεί, είναι σκόπιμο να οριστεί ότι η εν λόγω υποχρέωση αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1985, για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1932/1999 ⁽⁴⁾.
- (9) Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, στις άδειες εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁵⁾, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των αδειών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 24/2001 ⁽⁷⁾.

⁽³⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ L 240 της 10.9.1999, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35.⁽⁷⁾ ΕΕ L 3 της 6.1.2001, σ. 9.⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

- (10) Για την αποτελεσματική διαχείριση της παρούσας ποσόστωσης, και κυρίως για την καταπολέμηση της απάτης, απαιτείται να επιστρέφονται τα χρησιμοποιηθέντα πιστοποιητικά στις αρμόδιες αρχές ώστε να καθίσταται δυνατή η επαλήθευση της κανονικότητας των ποσοτήτων που εμφανίζονται στα εν λόγω πιστοποιητικά. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να επιβληθεί στις αρμόδιες αρχές η υποχρέωση διενέργειας της εν λόγω επαλήθευσης. Το ποσό της εγγύησης που πρέπει να συστήνεται κατά την έκδοση των πιστοποιητικών θα πρέπει να καθορίζεται κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζεται η χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών και η επιστροφή τους στις αρμόδιες αρχές.
- (11) Η επιτροπή διαχείρισης βοείου κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας την οποία έταξε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ανοίγει, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002, δασμολογική ποσόστωση για κατεψυγμένο κρέας βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 και για προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91, ύψους 53 000 τόνων, εκφρασμένα σε βάρος κρέατος άνευ οστών.

Η δασμολογική ποσόστωση φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4003.

Για τον καταλογισμό στην εν λόγω ποσόστωση, 100 kg κρέατος με οστά ισοδυναμούν με 77 kg άνευ οστών.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως κατεψυγμένο θεωρείται το κρέας που όταν εισέρχεται στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, είναι κατεψυγμένο με εσωτερική θερμοκρασία το πολύ ίση προς -12°C .

3. Ο δασμός του κοινού δασμολογίου που εφαρμόζεται στην ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανέρχεται σε 20 % επί της αξίας.

Άρθρο 2

1. Η ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 διαιρείται στα ακόλουθα δύο μέρη:

α) το πρώτο, ίσο προς το 70 %, δηλαδή 37 100 τόνοι, κατανέμεται μεταξύ των εισαγωγών της Κοινότητας, κατ' αναλογία των ποσοτήτων που έχουν εισαχθεί από αυτούς στο πλαίσιο των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1042/97⁽¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 1142/98⁽²⁾, και (ΕΚ) αριθ. 995/1999 της Επιτροπής⁽³⁾.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται να δεχθούν ως ποσότητα αναφοράς τα δικαιώματα εισαγωγής του προηγούμενου έτους που δεν χορηγήθηκαν λόγω διοικητικού λάθους που διαπράχθηκε από τον αρμόδιο εθνικό οργανισμό, τα οποία όμως δικαιούταν ο εισαγωγέας:

β) το δεύτερο, ίσο προς το 30 %, δηλαδή 15 900 τόνοι, κατανέμεται μεταξύ εμπορευομένων οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι ανέπτυξαν σχετική δραστηριότητα που αφορούσε μια ελάχιστη ποσότητα και μια ορισμένη περίοδο, συναλλασσόμενοι με τρίτες χώρες για ποσότητες βοείου κρέατος εκτός εκείνων που

αναφέρονται στο στοιχείο α), εξαιρουμένου του κρέατος το οποίο αποτελεί αντικείμενο ρυθμίσεων στο πλαίσιο των καθεστώτων τελειοποιήσεως προς επανεξαγωγή ή προς επανεισαγωγή.

2. Για τους σκοπούς εφαρμογής της παράγραφου 1 στοιχείο β), η ποσότητα των 15 900 τόνων κατανέμεται σε εμπορευόμενους που μπορούν να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία ότι έχουν:

- εισάγει ποσότητα 220 τουλάχιστον τόνων βοείου κρέατος κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1998 έως τις 30 Ιουνίου 2000, άσχετη προς τις εισαχθείσες ποσότητες στο πλαίσιο των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1142/98 και (ΕΚ) 995/1999 ή
- εξάγει ποσότητα 450 τουλάχιστον τόνων βοείου κρέατος κατά την ίδια περίοδο.

Για τα σκοπό αυτό, με τον όρο «βόειο κρέας» νοούνται τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202 και 0206 29 91 και οι ελάχιστες ποσότητες αναφοράς εκφράζονται σε βάρος προϊόντος.

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της δεύτερης περίπτωσης, η εξαγωγική περίοδος για τους εν ενεργεία εμπορευόμενους που είναι εγγεγραμμένοι στο μητρώο ΦΠΑ του Βελγίου από την 1η Ιουλίου 1997, διαρκεί από την 1η Ιουλίου 1997 έως τις 30 Ιουνίου 1999.

3. Οι 15 900 τόνοι που αναφέρονται στην παράγραφο 2 κατανέμονται κατ' αναλογία των ποσοτήτων που ζητήθηκαν από τους επιλέξιμους εμπορευόμενους.

4. Η απόδειξη εισαγωγής και εξαγωγής προσκομίζεται αποκλειστικά με τελωνειακό έγγραφο θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία ή έγγραφο εξαγωγής.

Τα κράτη μέλη δύνανται να αποδεχθούν κατάλληλα επικυρωμένα από τις αρμόδιες αρχές αντίγραφα των ανωτέρω εγγράφων.

Άρθρο 3

1. Οι εμπορευόμενοι οι οποίοι κατά την 1η Ιουνίου 2001 δεν ασκούν πλέον καμία δραστηριότητα στον τομέα του βοείου κρέατος δεν θα έχουν δικαίωμα υπαγωγής στο καθεστώς που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό.

2. Οι εταιρείες που προκύπτουν από συγχωνεύσεις στις οποίες η συμμετέχουσα εταιρεία διαθέτει δικαίωμα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α), απολαύουν των ιδίων δικαιωμάτων με τις εταιρείες από τις οποίες σχηματίστηκαν.

Άρθρο 4

1. Αιτήσεις για δικαιώματα εισαγωγής υποβάλλονται πριν τις 11 Ιουνίου 2001 μαζί με τα αποδεικτικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ο αιτών είναι εγγεγραμμένος στο μητρώο φόρου προστιθέμενης αξίας. Στην περίπτωση κατά την οποία, ο ίδιος ενδιαφερόμενος υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις στο πλαίσιο εκάστου των καθεστώτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), όλες οι εν λόγω αιτήσεις θεωρούνται μη αποδεκτές.

Η αίτηση βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρέπει να αφορά συνολική ποσότητα αντιστοιχούσα κατ' ανώτατο όριο σε 50 τόνους κατεψυγμένου κρέατος άνευ οστών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 152 της 11.6.1997, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 122 της 12.5.1999, σ. 3.

2. Μετά την επαλήθευση των υποβληθέντων εγγράφων, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, πριν από τις 25 Ιουνίου 2001:

- σχετικά με τις ρυθμίσεις βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α), κατάλογο των επιλέξιμων αιτούντων, στον οποίο εμφανίζονται κυρίως τα ονόματα και οι διευθύνσεις τους καθώς επίσης και οι ποσότητες επιλέξιμου κρέατος που εισάχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο αναφοράς,
- σχετικά με τις ρυθμίσεις βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο β), κατάλογο των επιλέξιμων αιτούντων, στον οποίο εμφανίζονται κυρίως τα ονόματα, οι διευθύνσεις τους, οι ζητούμενες ποσότητες, καθώς και η διευκρίνιση κατά πόσο προσκομίσθηκαν τα αποδεικτικά στοιχεία εισαγωγής ή εξαγωγής.

3. Οι πάσης φύσεως γνωστοποιήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο «ουδέν», πραγματοποιούνται με φαξ χρησιμοποιώντας τα παρατιθέμενα στα παραρτήματα I και II έντυπα.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αποφασίζει το συντομότερο δυνατό σχετικά με την έκταση αποδοχής των αιτήσεων.
2. Εφόσον οι ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο των αιτήσεων για δικαιώματα εισαγωγής υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό μείωσης των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί.

Άρθρο 6

1. Η εγγύηση σχετικά με τα δικαιώματα εισαγωγής καθορίζεται σε 6 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους. Πρέπει να κατατίθεται στην αρμόδια αρχή από κοινού με την αίτηση παραχώρησης δικαιωμάτων εισαγωγής.
2. Για τη χορηγούμενη ποσότητα πρέπει να ζητούνται πιστοποιητικά εισαγωγής. Η ανωτέρω υποχρέωση αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.
3. Εάν η απόφαση της Επιτροπής σχετικά με την παραχώρηση δικαιωμάτων σύμφωνα με το άρθρο 5 συνεπάγεται τον καθορισμό ποσοστού μείωσης, η συνιστώμενη εγγύηση αποδεσμεύεται για τα δικαιώματα εισαγωγής που υπερβαίνουν τα χορηγούμενα δικαιώματα.

Άρθρο 7

1. Η εισαγωγή των ποσοτήτων που έχουν παραχωρηθεί εξαρτάται από την προσκόμιση ενός ή περισσότερων πιστοποιητικών εισαγωγής.
2. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών κατατίθενται αποκλειστικά:
 - στο κράτος μέλος στο οποίο ο αιτών έχει υποβάλει αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής,
 - από εμπορευόμενους στους οποίους έχουν χορηγηθεί δικαιώματα εισαγωγής. Τα δικαιώματα εισαγωγής που έχουν παραχωρηθεί σε έναν εμπορευόμενο του παρέχουν το δικαίωμα έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής για ποσότητα ισοδύναμη προς τα χορηγηθέντα δικαιώματα.

3. Ως επακόλουθο των αποφάσεων της Επιτροπής σχετικά με την παραχώρηση δικαιωμάτων σύμφωνα με το άρθρο 5, εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής κατόπιν αιτήσεως και επ' ονόματι των εμπορευομένων που έχουν αποκτήσει δικαιώματα εισαγωγής.

4. Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό φέρουν:

- a) στο τετραγωνίδιο 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 1080/2001]
 - Frosset oksekød [Forordning (EF) nr. 1080/2001]
 - Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 1080/2001)
 - Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1080/2001]
 - Frozen meat of bovine animals [Regulation (EC) No 1080/2001]
 - Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 1080/2001]
 - Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 1080/2001]
 - Bevoren rundvlees (Verordening (EG) nr. 1080/2001)
 - Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 1080/2001]
 - Jäädetyttyä naudanimalia (Asetus (EY) N:o 1080/2001)
 - Frysst kött av nötkreatur (Förordning (EG) nr 1080/2001).

β) στο τετραγωνίδιο 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής

γ) στο τετραγωνίδιο 16, μία από τις ακόλουθες ομάδες κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας:

0202 10 00, 0202 20, 0202 30, 0206 29 91.

Άρθρο 8

Για την εφαρμογή των ρυθμίσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, οι εισαγωγές κατεψυγμένου κρέατος στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπόκεινται στους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο στ) της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾.

Άρθρο 9

1. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.
2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού δεν είναι μεταβιβάσιμα και δεν παρέχουν δικαίωμα για τη δασμολογική ποσόστωση παρά μόνον εάν αφορούν ονόματα ίδια με εκείνα που εμφανίζονται στις διασαφήσεις θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία που τα συνοδεύουν.
3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 50 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, ο πλήρης δασμός του κοινού δασμολογίου, που εφαρμόζεται κατά την ημέρα θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, επιβάλλεται επ' όλων των ποσοτήτων που υπερβαίνουν τις ποσότητες που εμφανίζονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28.

4. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής καθορίζεται σε ενενήντα ημέρες από την ημερομηνία της έκδοσής του κατά την έννοια των διατάξεων του άρθρου 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000. Ωστόσο, κανένα πιστοποιητικό δεν ισχύει μετά τις 30 Ιουνίου 2002.

5. Η εγγύηση σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής καθορίζεται σε 35 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους. Πρέπει να κατατίθεται από κοινού με την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού.

6. Όταν επιστρέφεται ένα πιστοποιητικό εισαγωγής προκειμένου να αποδεσμευθεί η εγγύηση, οι αρμόδιες αρχές επαληθεύουν ότι οι ποσότητες που αναγράφονται στο πιστοποιητικό αντιστοιχούν σε

εκείνες που εμφανίζονταν στο πιστοποιητικό κατά το χρόνο έκδοσής του. Σε περίπτωση μη επιστροφής πιστοποιητικού, τα κράτη μέλη διενεργούν έρευνα προκειμένου να διαπιστώσουν ποιος το χρησιμοποίησε και σε ποια έκταση. Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή το συντομότερο δυνατό σχετικά με τα αποτελέσματα της εν λόγω έρευνας.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1081/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1476/95, (ΕΟΚ) αριθ. 1963/79 και (ΕΚ) αριθ. 2768/98 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 205/73 περί των ανακοινώσεων μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα των λιπαρών ουσιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

1. Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1476/95, μετά το άρθρο 1 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 1 α:

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, για δημιουργία κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 2 παράγραφος 2, 12 α και 20 α παράγραφος 7,

«Άρθρο 1 α

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

α) το αργότερο στις 5 και στις 20 κάθε μηνός για το προηγούμενο δεκαπενθήμερο, όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

β) εντός του πρώτου μηνός μετά το τέλος κάθε περιόδου, όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία δ) και ε) του εν λόγω κανονισμού,

τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής ή εξαγωγής καθορίζοντας τις ποσότητες και, στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, την προέλευση των εισαγωγών.

Εάν το κράτος μέλος θεωρεί ότι από την εισαγωγή ή την εξαγωγή των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά υπάρχει κίνδυνος απειλής διαταράξεως της αγοράς, το κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά αμέσως την Επιτροπή και της ανακοινώνει τις ποσότητες, καθορίζοντας τες με τον ενδεικνυόμενο τρόπο, διακρίνοντας αφενός μεν εκείνες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά αλλά δεν έχουν ακόμη παραδοθεί ή δεν έχουν γίνει αποδεκτές, και αφετέρου, εκείνες για τις οποίες τα πιστοποιητικά έχουν εκδοθεί εντός του τρέχοντος δεκαπενθήμερου.

2. Κατά την έννοια του παρόντος άρθρου, θεωρείται:

α) ως δεκαπενθήμερο που προηγείται τις 5 κάθε μηνός: η περίοδος από 16 έως το τέλος του μηνός που προηγείται αυτού της ενδεικνυόμενης ημερομηνίας·

β) ως δεκαπενθήμερο που προηγείται τις 20 κάθε μηνός: η περίοδος από 1ης έως 15 αυτού του ιδίου μηνός.»

2. Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1963/79, μετά το άρθρο 2 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 2 α:

«Άρθρο 2 α

Όσον αφορά την επιστροφή στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 20 α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή κατά τη διάρκεια του πρώτου μηνός κάθε περιόδου για τις ποσότητες ελαιολάδου που έχουν τεθεί υπό έλεγχο κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου.»

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 205/73 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 1973, περί των ανακοινώσεων μεταξύ κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1058/87 ⁽⁴⁾, έχουν καταργηθεί, με εξαίρεση ορισμένες από αυτές. Πρέπει συνεπώς να καταργηθεί ο εν λόγω κανονισμός και να ενσωματωθούν οι διατάξεις των άρθρων 4 και 5 που αφορούν τις ανακοινώσεις για τις ανταλλαγές και τις επιστροφές στην παραγωγή, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1476/95 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1995, περί ειδικών λεπτήμερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του ελαιολάδου ⁽⁵⁾ και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1963/79 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1979, περί καθορισμού του τρόπου εφαρμογής της επιδοτήσεως κατά την παραγωγή ελαιολάδου που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1458/89 ⁽⁷⁾.

(2) Η παρακολούθηση των τιμών της αγοράς για τις διάφορες κατηγορίες ελαιολάδου είναι απαραίτητη για την αποτίμηση της ανάγκης προσφυγής στις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2768/98 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με το καθεστώς χορήγησης ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση ελαιολάδου ⁽⁸⁾.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης Επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 23 της 29.1.1973, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 103 της 15.4.1987, σ. 31.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 35.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 227 της 7.9.1979, σ. 10.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 144 της 27.5.1989, σ. 5.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 346 της 22.12.1998, σ. 14.

3. Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2768/98, μετά το άρθρο 3 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 3 α:

«Άρθρο 3 α

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο κάθε Τετάρτη, τις μέσες τιμές που διαπιστώθηκαν την προηγούμενη εβδομάδα για τις διάφορες κατηγορίες ελαιολάδου που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, στις κυριότερες αντιπροσωπευτικές αγορές της επικράτειάς τους.

Ενδεχομένως, αυτές οι ανακοινωθείσες τιμές συνοδεύονται από σχόλια επί, του όγκου και της αντιπροσωπευτικότητας των συναλλαγών.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 205/73 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1082/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος και για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001 για περέκκλιση και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2000 και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 590/2001 πρέπει επομένως να τροποποιηθούν και να διορθωθούν αντίστοιχα.

Έχοντας υπόψη:

(5) Λόγω της εξέλιξης των γεγονότων, ο παρών κανονισμός πρέπει να αρχίσει να ισχύει αμέσως.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται με τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 8,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 590/2001 ⁽³⁾, θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος. Συγκεκριμένα, το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 θεσπίζει ορισμένους όρους για την τελική παραλαβή και τις εκ των προτέρων επιθεωρήσεις.

Το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η επιθεώρηση αυτή πραγματοποιείται σε παρτίδα κατ' ανώτατο όριο 20 τόνων ημιμορίων σφαγίων, όπως προβλέπεται από τον οργανισμό παρέμβασης. Ωστόσο, όταν η προσφορά περιλαμβάνει τεταρτημύρια, ο οργανισμός παρέμβασης δύναται να επιτρέψει παρτίδα άνω των 20 τόνων ημιμορίων σφαγίων. Όταν ο αριθμός των ημιμορίων σφαγίων που έχουν απορριφθεί είναι μεγαλύτερος από 20 % του συνολικού αριθμού της παρτίδας, τότε απορρίπτεται όλη η παρτίδα σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 6.»

(2) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 826/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει την αγορά στη δημόσια παρέμβαση εμπρόσθιων τεταρτημορίων που προκύπτουν από ευθεία τομή στην πέμπτη πλευρά. Για να διασαφηνιστεί η κατάσταση σχετικά με τις εκ των προτέρων επιθεωρήσεις σε περίπτωση παραλαβής τεταρτημορίων, πρέπει να τροποποιηθούν οι κανόνες.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 590/2001 διορθώνεται ως εξής:

- (Αφορά μόνο την αγγλική απόδοση.)
- Η πρώτη φράση του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 1 παράγραφος 7 διορθώνεται ως εξής:

«Εξάλλου, ως προς τα προϊόντα που αγοράζονται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.»

(3) Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) της αγγλικής απόδοσης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001 υπάρχει ένα λάθος. Επιπλέον, ο όρος «άρθρο» στο τελευταίο εδάφιο του άρθρου 1 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001 πρέπει να αντικατασταθεί από τον όρο «παράγραφος».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ L 86 της 27.3.2001, σ. 30.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 120 της 28.4.2001, σ. 7.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1083/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 1ης Ιουνίου 2001
για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 25 έως τις 31 Μαΐου 2001 σε 210,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1084/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 25 έως τις 31 Μαΐου 2001, σε 215,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1085/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 25 τις 31 Μαΐου 2001 σε 225,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1086/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 30 67 προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 25 έως τις 31 Μαΐου 2001, σε 315,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1087/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για καθορισμό της μέγιστης επιδότησης κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει σχετικά με τον καθορισμό μιας μέγιστης επιδότησης.

(3) Για τον εν λόγω καθορισμό, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89. Η δημοπρασία κατακυρώνεται σε κάθε υποβάλλοντα προσφορά του οποίου η προσφορά βρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιδότησης ή σε κατώτερο επίπεδο.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καθορίζεται μια μέγιστη επιδότηση κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, με βάση τις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 28 έως τις 31 Μαΐου 2001, σε 333,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 261 της 7.9.1989, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1088/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 1ης Ιουνίου 2001
για καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του τέταρτου μερικού
διαγωνισμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001 της Επιτροπής, της 3ης Απριλίου 2001, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 713/2001, της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1009/2001 ⁽⁴⁾, σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001, θεσπίζει τον κατάλογο των κρατών μελών στα οποία προκηρύσσεται διαδικασία για τον τέταρτο μερικό διαγωνισμό στις 28 Μαΐου 2001.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001, ενδεχομένως, καθορίζεται ανώτατη τιμή αγοράς για την κατηγορία αναφοράς βάσει των προ-

φορών που έχουν ληφθεί, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

- (3) Λόγω της ανάγκης στήριξης, με λογικό τρόπο, της αγοράς βοείου κρέατος, πρέπει να καθορισθεί ανώτατη τιμή αγοράς στα σχετικά κράτη μέλη. Λόγω των διαφορετικών επιπέδων των τιμών της αγοράς στα εν λόγω κράτη μέλη, θα πρέπει να καθοριστούν διαφορετικές ανώτατες τιμές αγοράς.
- (4) Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα των μέτρων στήριξης, επιβάλλεται η άμεση θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ακόλουθη ανώτατη τιμή αγοράς καθορίζεται για τον τέταρτο μερικό διαγωνισμό της 28ης Μαΐου 2001, που βασίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001:

— Γερμανία: 165,00 ευρώ ανά 100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 95 της 5.4.2001, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 100 της 11.4.2001, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 29.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1089/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 1ης Ιουνίου 2001
για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1254/1999, δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι όροι χορήγησης ειδικών επιστροφών στην εξαγωγή, για ορισμένα βόεια κρέατα και ορισμένες κονσέρβες, θεσπίστηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 744/2000 ⁽³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2772/2000 ⁽⁵⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 ⁽⁷⁾.
- (3) Η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην προβλεπόμενη κατάσταση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω.
- (4) Η παρούσα κατάσταση της αγοράς στην Κοινότητα και οι δυνατότητες διαθέσεως, ιδίως σε ορισμένες τρίτες χώρες, οδηγούν στη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή αφενός μεν βοοειδών που προορίζονται για σφαγή, με ζων βάρος ανώτερο των 220 χιλιογράμμων, αλλά που δεν υπερβαίνει τα 300 χιλιογράμματα, και αφετέρου χονδρών βοοειδών ζώντας βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χιλιογράμμων.
- (5) Είναι αναγκαίο να χορηγηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς ορισμένους τόπους προορισμού ορισμένων νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 0201, ορισμένων κατεψυγμένων κρεάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 0202, ορισμένων σφαγίων

που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 0206, καθώς και ορισμένων άλλων παρασκευασμάτων και κονσερβών κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 1602 50 10.

- (6) Λαμβανομένων υπόψη των κατά πολύ διαφορετικών χαρακτηριστικών των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς 0201 20 90 9700 και 0202 20 90 9100, που χρησιμοποιούνται με τις επιστροφές, πρέπει να χορηγείται η επιστροφή κατά την εξαγωγή, μόνο για τα τεμάχια στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου.
- (7) Όσον αφορά το αλατισμένο και αποξηραμένο κρέας βοοειδών χωρίς οστά, υπάρχουν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα με προορισμό την Ελλάδα. Πρέπει, για να διατηρηθούν οι συναλλαγές αυτές κατά το αναγκαίο μέτρο, να καθορισθεί η εξαγωγή σ' ένα ποσό το οποίο θα καλύπτει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην ελβετική αγορά και των τιμών κατά την εξαγωγή στα κράτη μέλη.
- (8) Για ορισμένες άλλες παρουσιάσεις και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 31 έως 1602 50 80, η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δύναται να εξασφαλισθεί με τη χορήγηση μιας επιστροφής, το ύψος της οποίας έχει καθορισθεί, λαμβανομένης υπόψη της επιστροφής που έχει χορηγηθεί στους εξαγωγείς μέχρι τώρα.
- (9) Για τα άλλα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος, δεν χρειάζεται να καθορισθεί επιστροφή, εφόσον η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων αυτών στερείται σημασίας.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽⁸⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/2000 ⁽⁹⁾, όρισε την ονοματολογία που εφαρμόζεται για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων.
- (11) Για να απλοποιηθούν οι τελωνειακές διατυπώσεις κατά την εξαγωγή για τους εμπορευόμενους πρέπει να ευθυγραμμιστούν τα ποσά των επιστροφών για το σύνολο των κατεψυγμένων κρεάτων με τα ποσά που χορηγούνται για τα νωπά ή τα διατηρημένα σε απλή ψύξη κρέατα, εκτός από τα κρέατα που προέρχονται από χονδρά αρσενικά βοοειδή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 4 της 8.1.1982, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 11.4.2000, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 212 της 21.7.1982, σ. 48.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 321 της 19.12.2000, σ. 35.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 221 της 18.8.1984, σ. 28.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 370 της 19.12.1992, σ. 16.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 335 της 30.12.2000, σ. 1.

- (12) Για να ενδυναμωθεί ο έλεγχος των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1602 50, πρέπει να προβλεφθεί ότι ορισμένα από τα προϊόντα αυτά μπορούν μόνο να επωφεληθούν μιας επιστροφής στην περίπτωση παρασκευής στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 1980, σχετικά με την προκαταβολή των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/83 ⁽²⁾.
- (13) Για να αποφευχθούν καταχρήσεις κατά την εξαγωγή ορισμένων αναπαραγωγών καθαρής φυλής, πρέπει να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα θηλυκά ζώα συναρτήσει της ηλικίας των ζώων αυτών.
- (14) Υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής προς ορισμένες τρίτες χώρες δαμάλεων άλλων από αυτές που προορίζονται για κρεατοπαραγωγή, αλλά για να αποφευχθούν καταχρήσεις πρέπει να καθοριστούν κριτήρια ελέγχου που να διασφαλίζουν ότι πρόκειται για ζώα ηλικίας όχι άνω των 36 μηνών.
- (15) Οι όροι του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 οδηγούν στη μείωση της ειδικής επιστροφής, κατά το μέτρο που η ποσότητα κρέατος χωρίς κόκαλα, το οποίο προορίζεται για εξαγωγή, είναι κατώτερη από 95 % της συνολικής ποσότητας σε βάρος των τεμαχίων που προέρχονται από την αφαίρεση των κοκάλων, και μη όντας ωστόσο κατώτερη από 85 % της εν λόγω ποσότητας.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κατάλογος των προϊόντων για την εξαγωγή των οποίων χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1254/1999 και τα ποσά της εν λόγω επι-

στροφής και οι τόποι προορισμού καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Τα προϊόντα οφείλουν να πληρούν τους αντίστοιχους όρους υγειονομικής σήμανσης, όπως προβλέπεται:

- στο παράρτημα I, κεφάλαιο XI της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾,
- στο παράρτημα I, κεφάλαιο VI της οδηγίας 94/65/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾,
- στο παράρτημα Β, κεφάλαιο VI της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.

Άρθρο 2

Η χορήγηση της επιστροφής για το προϊόν του κωδικού 0102 90 59 9000 της ονοματολογίας των επιστροφών για τις εξαγωγές προς την τρίτη χώρα 075, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, υπόκειται στην προσκόμιση, κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής, του πρωτότυπου και ενός αντιγράφου του κτηνιατρικού πιστοποιητικού υπογεγραμμένου από τον επίσημο κτηνίατρο και που βεβαιώνει ότι πρόκειται πράγματι για δαμάλεις ηλικίας ίσης ή κατώτερης από 36 μήνες. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού επιστρέφεται στον εξαγωγέα και το αντίγραφο, επικυρωμένο από τις τελωνειακές αρχές, επισυνάπτεται στην αίτηση της πληρωμής της επιστροφής.

Άρθρο 3

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 το ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα του κωδικού 0201 30 00 9100 μειώνεται κατά 14,00 EUR/100 kg.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 62 της 7.3.1980, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ L 199 της 22.7.1983, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 121 της 29.7.1964, σ. 2012/64.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 368 της 31.12.1994, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 85.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών (%)
0102 10 10 9120	A00	EUR/100 kg Ζων βάρος	53,00
0102 10 10 9130	B02	EUR/100 kg Ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg Ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg Ζων βάρος	5,00
0102 10 30 9120	A00	EUR/100 kg Ζων βάρος	53,00
0102 10 30 9130	B02	EUR/100 kg Ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg Ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg Ζων βάρος	5,00
0102 10 90 9120	A00	EUR/100 kg Ζων βάρος	53,00
0102 90 41 9100	B02	EUR/100 kg Ζων βάρος	41,00
0102 90 51 9000	B02	EUR/100 kg Ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg Ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg Ζων βάρος	5,00
0102 90 59 9000	B02	EUR/100 kg Ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg Ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg Ζων βάρος	5,00
	075 ⁽⁹⁾	EUR/100 kg Ζων βάρος	53,00
0102 90 61 9000	B02	EUR/100 kg Ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg Ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg Ζων βάρος	5,00
0102 90 69 9000	B02	EUR/100 kg Ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg Ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg Ζων βάρος	5,00
0102 90 71 9000	B02	EUR/100 kg Ζων βάρος	41,00
	B03	EUR/100 kg Ζων βάρος	23,00
	039	EUR/100 kg Ζων βάρος	14,00
0102 90 79 9000	B02	EUR/100 kg Ζων βάρος	41,00
	B03	EUR/100 kg Ζων βάρος	23,00
	039	EUR/100 kg Ζων βάρος	14,00
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	71,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	43,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	11,50
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	97,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	56,50
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	14,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	16,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	97,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	56,50
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών (%)
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	14,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	16,00
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	71,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	43,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	11,50
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	123,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	71,50
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	58,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	17,50
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	19,50
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	71,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	43,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	11,50
0201 30 00 9050	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	23,50
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	13,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	15,00
	809, 822	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	37,00
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	172,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	102,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	60,00
	809, 822	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	152,50
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B08	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	94,50
	B09	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	88,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	56,50
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,00
	809, 822	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	83,50
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	14,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	14,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	11,50

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών (%)
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	58,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	17,50
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	11,50
0202 30 90 9100	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	23,50
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	13,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	15,00
	809, 822	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	37,00
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	13,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	15,00
	809, 822	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	13,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	15,00
	809, 822	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	23,00
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	22,50
	B03	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	15,00
	039	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	17,50
1602 50 31 9125 ⁽⁷⁾	A00	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	88,50
1602 50 31 9325 ⁽⁷⁾	A00	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	79,00
1602 50 39 9125 ⁽⁷⁾	A00	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	88,50
1602 50 39 9325 ⁽⁷⁾	A00	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	79,00
1602 50 39 9425 ⁽⁷⁾	A00	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	30,00
1602 50 39 9525 ⁽⁷⁾	A00	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	30,00
1602 50 80 9535 ⁽⁸⁾	A00	EUR/100 kg Καθαρό βάρος	17,50

⁽¹⁾ Η υπαγωγή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την προσκόμιση της βεβαίωσης που εμφανίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82.

⁽²⁾ Η χορήγηση της επιστροφής εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82.

⁽³⁾ Χορηγούμενες σύμφωνα με τους όρους του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 της Επιτροπής (ΕΕ L 336 της 29.12.1979, σ. 44).

⁽⁴⁾ Χορηγούμενες σύμφωνα με τους όρους του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2051/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 274 της 26.10.1996, σ. 18).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 221 της 18.8.1984, σ. 28.

⁽⁶⁾ Η περιεκτικότητα σε άπαχο βόειο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1.8.1986, σ. 39).

Ο όρος «μέση περιεκτικότητα» αναφέρεται στην ποσότητα του δείγματος, όπως καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2457/97 (ΕΕ L 340 της 11.12.1997, σ. 29). Διενεργείται δειγματολημία από το τμήμα της σχετικής παρτίδας που παρουσιάζει τον υψηλότερο βαθμό κινδύνου.

⁽⁷⁾ Δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 10 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1254/1999 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.

⁽⁸⁾ Η χορήγηση της επιστροφής εξαρτάται από την παρασκευή στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 4 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου.

⁽⁹⁾ Η χορήγηση της επιστροφής υπόκειται στην τήρηση των όρων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού.

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

B02: B08 και B09

B03: Θέουτα και Μελίλια, Ισλανδία, Νορβηγία, Νήσοι Φερόες, Ανδόρα, Βατικανό, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβενία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αλβανία, Σλοβενία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Γιουγκοσλαβία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, κοινότητες του Λιβίνο και Καμπόνε ντ' Ιτάλια, η νήσος Χέλγκολαντ, Γροιλανδία, Κύπρος, ανεφοδιασμός πλοίων και εφοδιασμός σε καύσιμα (προορισμοί που εμφανίζονται στα άρθρα 36 και 45 και, εφόσον ενδείκνυται, στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε)

B08: Μάλτα, Τουρκία, Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζικιστάν, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Αίγυπτος, Λίβανος, Συρία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Υπεριορδανία και Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Υεμένη, Πακιστάν, Σρι Λάνκα, Μιανμάρ (Βιρμανία), Ταϊλάνδη, Βιετνάμ, Ινδονησία, Φιλιππίνες, Κίνας, Βόρεια Κορέα, Χονγκ Κονγκ

B09: Σουδάν, Μαυριτανία, Μαλί, Μπουρκίνα Φάσο, Νίγηρ, Τσαντ, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Γκάμπια, Γουινέα Μπισάου, Γουινέα, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Μπενίν, Νιγηρία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό (Δημοκρατία), Κονγκό (Λαοκρατική Δημοκρατία), Ρουάντα, Μπουρούντι, Αγία Ελένη και κτήσεις, Αγκόλα, Αιθιοπία, Ερυθραία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Ουγκάντα, Τανζανία, Σεϋχέλλες και κτήσεις, βρετανικό έδαφος Ινδικού Ωκεανού, Μοζαμβίκη, Μαυρίκιος, Κομόρες, Μαγιότ, Ζάμπια, Μαλάουι, Νότιος Αφρική, Λεσότο

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1090/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση με το 268ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο των γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2000 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2000, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 590/2001 ⁽³⁾, θεσπίζει τους κανόνες αγοράς στη δημόσια παρέμβαση. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού, άνοιξε διαγωνισμός με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1021/2001 ⁽⁵⁾,
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, καθορίστηκε μια ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R3, κατά περίπτωση, για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που υποβλήθηκαν. Σύμφωνα με το άρθρο 36 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι κατώτερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή χωρίς εντούτοις να υπερβαίνει τη μέση τιμή της εθνικής ή περιφερειακής αγοράς αυξημένη κατά το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001.
- (3) Μετά από εξέταση των υποβληθεισών προσφορών για το 268ο μερικό διαγωνισμό και λαμβανομένων υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, των απαιτήσεων για λογική στήριξη της αγοράς, καθώς και της εποχιακής εξέλιξης των σφαγών και των τιμών, θα πρέπει να καθορισθεί η ανώτατη τιμή αγοράς καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν

αποδεκτές στην παρέμβαση για την κατηγορία Α και να μην δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό για την κατηγορία Γ.

- (4) Με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001 άνοιξε ομοίως η δυνατότητα δημόσιας παρέμβασης για τα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων ισχνών βοοειδών, θεσπίζοντας ειδικούς κανόνες συμπληρωματικούς προς εκείνους που προβλέπονται για την παρέμβαση άλλων προϊόντων. Μετά από εξέταση των υποβληθεισών προσφορών θα πρέπει να μη δοθεί συνέχεια στο μερικό διαγωνισμό.
- (5) Συνεκτιμώντας την εξέλιξη των γεγονότων, επιβάλλεται η άμεση έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο 268ο μερικό διαγωνισμό που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89:

α) για την κατηγορία Α:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 226,00 EUR/100 kg σφαγίων ή ημιμορίων σφαγίων της κατηγορίας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων, ημιμορίων σφαγίων και εμπροσθίων τετάρτων καθορίζεται σε 8 597,5 t,

- β) για την κατηγορία Γ, δεν δίδεται συνέχεια στο διαγωνισμό·
- γ) για τα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων ισχνών βοοειδών που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 590/2001, δεν δίνεται συνέχεια στο μερικό διαγωνισμό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ L 86 της 27.3.2001, σ. 30· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 826/2001 (ΕΕ L 120 της 28.4.2001, σ. 7).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 10.6.1989, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 53.

ΟΔΗΓΙΑ 2001/40/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Μαΐου 2001

σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 63 σημείο 3,

την πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συνθήκη προβλέπει ότι το Συμβούλιο θεσπίζει μέτρα περί μεταναστευτικής πολιτικής στους τομείς των προϋποθέσεων εισόδου και διαμονής αλλά και της παράνομης μεταναστευσης και της παράνομης διαμονής.
- (2) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε, στις 15 και 16 Οκτωβρίου 1999, επιβεβαίωσε τη βούλησή του να εγκαθιδρύσει ένα χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Προς το σκοπό αυτό, απαιτείται η κοινή ευρωπαϊκή πολιτική σε θέματα ασύλου και μεταναστευσης να επιδιώκει, εκ παραλλήλου, τη δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών και την καλύτερη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών.
- (3) Η ανάγκη να εξασφαλισθεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα κατά την εκτέλεση των αποφάσεων απομάκρυνσης καθώς και καλύτερη συνεργασία των κρατών μελών, επιβάλλει την αμοιβαία αναγνώριση των αποφάσεων απομάκρυνσης.
- (4) Οι αποφάσεις απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών θα πρέπει να υιοθετούνται σύμφωνα με τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως αυτά κατοχυρώνονται από την Ευρωπαϊκή σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών της 4ης Νοεμβρίου 1950, και ιδίως τα άρθρα 3 και 8, και τη σύμβαση της Γενεύης για το καθεστώς των προσφύγων της 28ης Ιουλίου 1951, και όπως αυτά απορρέουν από τις κοινές συνταγματικές αρχές των κρατών μελών.
- (5) Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, ο στόχος της προβλεπόμενης δράσης, ήτοι η συνεργασία μεταξύ κρατών μελών σε θέματα απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και, συνεπώς, λόγω των αποτελεσμάτων της σχεδιαζόμενης δράσης, μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο. Η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο είναι προσαρτημένο στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Ηνωμένο Βασίλειο κοινοποίησε, με επιστολή που έφερε

ημερομηνία 18 Οκτωβρίου 2000, την επιθυμία του να συμμετάσχει στη θέσπιση και την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

- (7) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας το οποίο έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας οδηγίας και, συνεπώς, δεν δεσμεύεται από αυτήν, ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στην ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατ' εφαρμογή των διατάξεων του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερόμενου πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει, μέσα σε προθεσμία έξι μηνών από την έκδοση της παρούσας οδηγίας από το Συμβούλιο, αν θα τη μεταφέρει ή όχι, στο εθνικό της δίκαιο.
- (8) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η παρούσα οδηγία αποτελεί ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας η οποία συνήφθη στις 18 Μαΐου 1999 από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα δύο αυτά κράτη. Μετά το πέρας των διαδικασιών που προβλέπονται από τη συμφωνία, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα οδηγία θα ισχύουν και στα δύο αυτά κράτη, καθώς και στις σχέσεις μεταξύ των δύο αυτών κρατών και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στα οποία απευθύνεται η παρούσα οδηγία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη αφενός των υποχρεώσεων που απορρέουν από το άρθρο 23 και αφετέρου από την εφαρμογή του άρθρου 96 της σύμβασης για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985, που υπογράφηκε στο Σένγκεν, στις 19 Ιουνίου 1990, εφεξής αποκαλούμενης «σύμβαση Schengen», το αντικείμενο της παρούσας οδηγίας είναι να καθιστά δυνατή την αναγνώριση απόφασης απομάκρυνσης που λαμβάνει μια αρμόδια αρχή κράτους μέλους, εφεξής αποκαλούμενου «κράτος μέλος της απόφασης», κατά υπηκόου τρίτης χώρας ευρισκόμενου στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, εφεξής αποκαλούμενου «κράτος μέλος της εκτέλεσης».

2. Κάθε απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει της παραγράφου 1, εφαρμόζεται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία του κράτους μέλους της εκτέλεσης.

3. Η παρούσα οδηγία δεν ισχύει για τα μέλη των οικογενειών των πολιτών της Ένωσης που ασκούν το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 243 της 24.8.2000, σ. 1.⁽²⁾ Γνώμη της 13ης Μαρτίου 2001. (Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

- α) «Υπήκοος τρίτης χώρας»: κάθε πρόσωπο που δεν έχει την ιθαγένεια ενός των κρατών μελών.
- β) «Απόφαση απομάκρυνσης»: κάθε απόφαση αρμόδιας διοικητικής αρχής του κράτους μέλους της απόφασης με την οποία διατάσσεται η απομάκρυνση,
- γ) «Εκτελεστικό μέτρο»: κάθε μέτρο που λαμβάνει το κράτος μέλος της εκτέλεσης για την εφαρμογή μιας απόφασης απομάκρυνσης.

Άρθρο 3

1. Η αναφερόμενη στο άρθρο 1 απομάκρυνση αφορά τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) Ο υπήκοος τρίτης χώρας αποτελεί αντικείμενο απόφασης απομάκρυνσης στηριζόμενης σε σοβαρή και παρούσα απειλή κατά της δημόσιας τάξης ή της εθνικής ασφάλειας και προστασίας, η οποία λαμβάνεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - καταδίκη του υπηκόου τρίτης χώρας από το κράτος μέλος της απόφασης για αξιόποινη πράξη επισύρουσα στερητική της ελευθερίας ποινή ενός τουλάχιστον έτους,
 - ύπαρξη σοβαρών λόγων να πιστεύεται ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας έχει διαπράξει σοβαρές αξιόποινες πράξεις ή ύπαρξη πραγματικών ενδείξεων ότι προτίθεται να διαπράξει τέτοιες πράξεις στο έδαφος κράτους μέλους.

Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 25 παράγραφος 2 της σύμβασης Schengen, εάν ο ενδιαφερόμενος είναι κάτοχος τίτλου διαμονής που χορηγήθηκε από το κράτος μέλος της εκτέλεσης ή από άλλο κράτος μέλος, το κράτος της εκτέλεσης προβαίνει σε διαβουλεύσεις με το κράτος της απόφασης και με το κράτος που χορήγησε τον εν λόγω τίτλο διαμονής. Η ύπαρξη απόφασης απομάκρυνσης λαμβανομένης στο πλαίσιο του παρόντος σημείου, επιτρέπει την ανάκληση του τίτλου διαμονής, εφόσον το επιτρέπει η εθνική νομοθεσία του κράτους που τον χορήγησε.

- β) Ο υπήκοος τρίτης χώρας αποτελεί αντικείμενο απόφασης απομάκρυνσης στηριζόμενης στη μη τήρηση των εθνικών διατάξεων περί εισόδου ή διαμονής αλλοδαπών.

Στις προαναφερόμενες δύο περιπτώσεις των σημείων α) και β), η απόφαση απομάκρυνσης δεν πρέπει να ανακαλείται ούτε να αναστέλλεται από το κράτος μέλος της απόφασης.

2. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία τηρουμένων των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών.

3. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων της σύμβασης για καθορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αιτήσεως παροχής ασύλου η οποία υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (σύμβαση του Δουβλίνου) και των συμφωνιών επανεισοχής μεταξύ κρατών μελών.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο ενδιαφερόμενος υπήκοος τρίτης χώρας μπορεί να υποβάλει, σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους μέλους της εκτέλεσης, προσφυγή καθ' οιουδήποτε μέτρου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

Η προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και η ασφάλεια των δεδομένων εξασφαλίζονται σύμφωνα με την οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

Υπό την επιφύλαξη των άρθρων 101 και 102 της σύμβασης Schengen, τα αρχεία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας, χρησιμοποιούνται μόνον για τους προβλεπόμενους από αυτή σκοπούς.

Άρθρο 6

Οι αρχές του κράτους μέλους της απόφασης και του κράτους μέλους της εκτέλεσης χρησιμοποιούν κάθε πρόσφορο μέσο συνεργασίας και ανταλλαγής πληροφοριών για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Το κράτος μέλος της απόφασης παρέχει στο κράτος μέλος της εκτέλεσης όλα τα αναγκαία έγγραφα για να πιστοποιήσει ότι η απόφαση συνεχίζει να είναι εκτελεστή, χρησιμοποιώντας τα ταχύτερα πρόσφορα μέσα, εφόσον συντρέχει λόγος, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του εγχειριδίου SIRENE.

Το κράτος μέλος της εκτέλεσης διενεργεί προκαταρκτική εξέταση της κατάστασης του ενδιαφερομένου προσώπου προκειμένου να εξασφαλίσει ότι ούτε οι συναφείς διεθνείς πράξεις ούτε οι ισχύουσες εθνικές ρυθμίσεις αντιβαίνουν προς την εκτέλεση της απόφασης απομάκρυνσης.

Το κράτος μέλος της εκτέλεσης, αφού θέσει σε εφαρμογή το εκτελεστικό μέτρο, πληροφορεί σχετικά το κράτος μέλος της απόφασης.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη αντισταθμίζουν μεταξύ τους τις οικονομικές ανισοροπίες που ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, όταν η απομάκρυνση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί με έξοδα του (των) ενδιαφερομένου(-ων) υπηκόου(-ων) τρίτης χώρας.

Για να καταστήσει δυνατή την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, το Συμβούλιο θεσπίζει, μετά από πρόταση της Επιτροπής και πριν από τις 2 Δεκεμβρίου 2002, τα ενδεδειγμένα κριτήρια και τις πρακτικές λεπτομέρειες εφαρμογής. Αυτά τα κριτήρια και οι πρακτικές λεπτομέρειες εφαρμογής ισχύουν επίσης για την εφαρμογή του άρθρου 24 της σύμβασης Σένγκεν.

Άρθρο 8

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία, πριν από τις 2 Δεκεμβρίου 2002. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστικών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Άρθρο 10

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. BODSTRÖM

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2001

για την απογραφή του δυναμικού της αμπελουργικής παραγωγής που υποβλήθηκε από τη Γερμανία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1432]

(Το κείμενο στην γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2001/414/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει στο άρθρο 16 την υποβολή της απογραφής του δυναμικού της αμπελουργικής παραγωγής. Η απογραφή αυτή πρέπει να υποβληθεί πριν από τη πρόσβαση στα μέτρα ρυθμίσεως των εκτάσεων που φυτεύτηκαν παρανόμως, πριν από την αύξηση των δικαιωμάτων φυτεύσεως καθώς και πριν από τη στήριξη για την αναδιάρθρωση και την μετατροπή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1227/2000 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2000, για τον καθορισμό εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, σχετικά με το δυναμικό παραγωγής ⁽³⁾, στο άρθρο 19 προβλέπει τις λεπτομέρειες των πληροφοριών που πρέπει να περιέχονται στην απογραφή.
- (3) Με επιστολές που απηύθησε η Γερμανία στην Επιτροπή στις 22 Σεπτεμβρίου 2000 και στις 12 Δεκεμβρίου 2000 κοινοποίησε την πληροφορία που αναφέρεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Από την εξέταση των πληροφοριών αυτών διαπιστώθηκε ότι η Γερμανία κατάρτισε την απογραφή.

(4) Η παρούσα απόφαση δεν συνεπάγεται την αναγνώριση από την Επιτροπή της ακρίβειας των στοιχείων που περιλαμβάνονται στην απογραφή ή το συμβίβαστό της νομοθεσίας που αναφέρεται στην απογραφή με το κοινοτικό δίκαιο. Δεν προδικάζει οποιαδήποτε ενδεχόμενη απόφαση της Επιτροπής επί των σημείων αυτών.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οινών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η Γερμανία έχει καταρτίσει την απογραφή που αναφέρεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 143 της 16.6.2000, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για τροποποίηση, για δεύτερη φορά, της απόφασης 2001/356/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στο Ηνωμένο Βασίλειο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1556]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/415/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζών και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ως επακόλουθο της εκδήλωσης εστιών αφθώδους πυρετού στο Ηνωμένο Βασίλειο, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2001/356/ΕΚ της 4ης Μαΐου 2001 για ορισμένα μέτρα προστασίας όσον αφορά τον αφθώδη πυρετό στο Ηνωμένο Βασίλειο και για την κατάργηση της απόφασης 2001/172/ΕΚ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2001/372/ΕΚ⁽⁵⁾.
- (2) Με την οδηγία 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾, της 18ης Νοεμβρίου 1985, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, θεσπίζονται κοινοτικά μέτρα για τον έλεγχο του αφθώδους πυρετού.
- (3) Η οδηγία του Συμβουλίου 90/426/ΕΟΚ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση της Επιτροπής 2001/298/ΕΚ⁽⁸⁾, αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών.
- (4) Καθώς βελτιώνεται η κατάσταση ως προς τη νόσο, φαίνεται ότι είναι ενδεδειγμένο να χαλαρώσουν ορισμένοι περιορισμοί στη μετακίνηση ιπποειδών, τα οποία δεν είναι ευπαθή στον αφθώδη πυρετό.
- (5) Η κατάσταση θα επανεξεταστεί κατά τη συνεδρίαση της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής που είναι προγραμματι-

σμένη για τις 5-6 Ιουνίου 2001, και τα μέτρα θα προσαρμοστούν, εφόσον κριθεί αναγκαίο.

- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παράγραφος 4 του άρθρου 12 της απόφασης 2001/356/ΕΚ αντικαθίσταται από τα εξής:

«4. Το Ηνωμένο Βασίλειο διασφαλίζει ότι τα ιπποειδή που αποστέλλονται από την επικράτειά του προς άλλο κράτος μέλος συνοδεύονται από υγειονομικό πιστοποιητικό σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος Γ της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου. Το πιστοποιητικό αυτό εκδίδεται μόνο για ιπποειδή προερχόμενα από εκμετάλλευση η οποία δεν υπόκειται σε επίσημη απαγόρευση σύμφωνα με το άρθρο 4 ή το άρθρο 5 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Επιπλέον, όποτε το ιπποειδές πρόκειται να πιστοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις της πρώτης υποπαραγράφου, ο πιστοποιών επίσημος κτηνίατρος:

- επιθεωρεί και πιστοποιεί το ιπποειδές μόνο εάν το τελευταίο έχει υποστεί περιποίηση για την αφαίρεση, στο μέτρο του πρακτικώς δυνατού, ορατών περιττωμάτων, βρώμας και σκουπιδιών, οι δε σπλές του έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί ικανοποιητικώς κατά την κρίση του επίσημου κτηνίατρου, και
- διασφαλίζει τη λήψη γραπτής δήλωσης του ιδιοκτήτη του ζώου ή του εκπροσώπου του ότι το ιπποειδές θα παραμείνει στην εκμετάλλευση έως ότου αποσταλεί στον αναφερόμενο στο υγειονομικό πιστοποιητικό τόπο προορισμού, χωρίς στάση σε οποιαδήποτε εκμετάλλευση υπόκειται στις επίσημες απαγορεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 ή το άρθρο 5 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ.

Το υγειονομικό πιστοποιητικό που συνοδεύει ιπποειδή αποστέλλόμενα από το Ηνωμένο Βασίλειο σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με τις διατάξεις της πρώτης υποπαραγράφου θα φέρει την εξής ένδειξη:

“Ιπποειδή ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 2001/356/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2001, για ορισμένα μέτρα προστασίας όσον αφορά τον αφθώδη πυρετό στο Ηνωμένο Βασίλειο.”

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 125 της 5.5.2001, σ. 46.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 130 της 12.5.2001, σ. 47.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 315 της 26.11.1985, σ. 11.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 42.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 102 της 12.4.2001, σ. 63.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο κατά τρόπο που να συνάδουν με την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 2001

για τροποποίηση, για τέταρτη φορά, της απόφασης 2001/327/ΕΚ για τον περιορισμό στη μετακίνηση ζώων των ευπαθών ειδών σε σχέση με τον αφθώδη πυρετό

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1557]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/416/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Η απόφαση αριθ. 2001/327/ΕΚ της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

την οδηγία αριθ. 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία αριθ. 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

1. Διαγράφεται η παράγραφος 4 του άρθρου 2.

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο άρθρο 2α:

«Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα ζώα των ευπαθών στη νόσο του αφθώδους πυρετού ειδών δεν μετακινούνται μέσω σημείων στάσης που έχουν καθορισθεί και εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/97 του Συμβουλίου.

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 1, μπορεί να εγκρίνεται η μετακίνηση μέσω σημείων στάσης αφενός μεν βοοειδών και χοιροειδών για σκοπούς αναπαραγωγής και κρεοπαραγωγής, αφετέρου δε αιγοπροβατοειδών μόνο για σκοπούς αναπαραγωγής, υπό τους όρους που αναλύονται στην παράγραφο 3.

3. Το σημείο στάσης που εμφανίζεται στο σχέδιο δρομολογίου το οποίο συνοδεύει την αποστολή κοινοποιείται στις κτηνικές κτηνιατρικές αρχές του κράτους μέλους προορισμού και τυχόν κράτους μέλους διαμετακόμισης, το δε σχέδιο δρομολογίου συμπληρώνεται από δήλωση του αποστολέα ότι υφίστανται κατάλληλοι διακανονισμοί που διασφαλίζουν ότι το σημείο στάσης ταυτοχρόνως υποδέχεται μόνο τα ζώα του ίδιου είδους και της ίδιας πιστοποιημένης υγειονομικής κατάστασης.»

3. Η ημερομηνία του άρθρου 4 αντικαθίσταται από την ημερομηνία «29 Ιουνίου 2001».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κατάσταση ως προς τον αφθώδη πυρετό σε ορισμένα τμήματα της Κοινότητας ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο το ζωικό κεφάλαιο σε άλλα τμήματα της Κοινότητας λόγω της διάθεσης στην αγορά και του εμπορίου ζώων διχληλών ζώων.
- (2) Όλα τα κράτη μέλη έθεσαν σε εφαρμογή τους περιορισμούς στη μετακίνηση ζώων των ευπαθών ειδών, που προβλέπονται στην απόφαση 2001/327/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, στην μετακίνηση ζώων των ευπαθών ειδών σε σχέση με τον αφθώδη πυρετό και για κατάργηση της απόφασης 2001/263/ΕΚ⁽³⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/394/ΕΚ⁽⁴⁾.
- (3) Κρίνεται σκόπιμο να διατηρηθούν οι περιορισμοί, αλλά να επιτραπεί η μετακίνηση ζώων των ευπαθών ειδών μέσω σημείων στάσης, για σκοπούς αναπαραγωγής και στην περίπτωση βοοειδών και χοιροειδών επίσης για κρεοπαραγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις υγειονομικών προτύπων και προτύπων ταυτοποίησης που έχουν εφαρμογή στο ενδοκοινοτικό εμπόριο των ανωτέρω ζώων.
- (4) Η κατάσταση θα επανεξεταστεί κατά τη συνενδρίαση της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής που είναι προγραμματισμένη για τις 5-6 Ιουνίου 2001, και τα μέτρα θα προσαρμοστούν, εφόσον κριθεί αναγκαίο.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.⁽³⁾ ΕΕ L 115 της 25.4.2001, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 138 της 22.5.2001, σ. 36.